

NATIONAL FOOD CHAN SEFETY OFFICE  H - 1024 Budapest, Keleti Károly u. 24	Nyilvántartási száma: / <i>Reference number:</i> Bejelentés dátuma: <i>Application date:</i> (nem a bejelentő tölti ki / <i>Not to be filled in by the applicant</i> )
--	--

**TECHNIKAI KÉRDŐÍV / TECHNICAL QUESTIONNAIRE**  
**HU-NI/Sorb\_dom/2016/1/**

kitöltése a fajtabejelentő ívhez kapcsolódik / to be completed in connection with an application for  
plant breederes' rights

---

**1. A Technikai kérdőív tárgya / Subject of the technical Questionnaire**

- 1.1. Latin név / *Latin Name* Sorbus domestica L.  
1.2. Általános név / *Common Name* Házi berkenye / *service tree*
- 

**2. Bejelentő / Applicant**

Neve / *Name:*

Címe / *Adress:*

Telefonszám / *Telephone No.:*

Fax szám / *Fax No.:*

E-mail cím / *E-mail address:*

Nemesítő (ha különbözik a bejelentőtől) / *Breeder (if different from applicant):*

---

**3. A fajta neve / Variety denomination**

Javasolt fajtanév (ahol ez lehetséges) / *Where appropriate proposal for a variety denomination:*

Ideiglenes jelölés (nemesítői jelzés) / *Provisional designation (breeder's reference):*

---

#### 4. Információk a fajta eredetéről, fenntartásáról és szaporításáról / *Information on origin, maintenance and reproduction of the variety*

##### 4.1. Származás / *Origin:*

- (a) Ismeretlen eredetű magonc / *Seedling of unknown parentage* [ ]
- (b) Ellenőrzött keresztezéssel nyert fajta / *Produced by controlled pollination* [ ]
- i) Anyanövény / *Seed bearing parent:*
- ii) Pollenadó / *Pollen parent:*
- (c) Szabad elvirágzással nyert fajta / *Produced by open pollination* [ ]
- Jelölje meg a szülőfajtát / *Indicate parent variety*
- (d) A fajta mutáció vagy sport eredetű / *Mutation or sport* [ ]
- Jelölje meg a szülőfajtát / *Indicate parent variety*
- (e) Felfedezés (jelölje meg, hol és mikor / *Discovery (indicate where and when)* [ ]
- 

##### 4.2. A szaporítás módja / *Method of propagation*

- (a) Szemzés, oltás / *Cutting* [ ]
- (b) In vitro szaporítás / *In vitro propagation* [ ]
- (c) Mag / *Seed* [ ]
- (d) Egyéb (kérjük részletezze) / *Other (please specify)* [ ]
- 

##### 4.3 Porzó / *Pollinator*

Jó pollenadó fajtái a következők: / *Good pollinators are the following varieties:*

##### 4.4 Virologiai állapota / *Virus status*

A fajta / *The variety is*

- (a) vírusmentes (mely vírusoktól) / *virus free (indicate viruses)* [ ]
- (b) vírusesztelt (mely vírusokra) / *virus tested (indicate against which virus)* [ ]
- (c) virológiai állapota nem ismert / *the virus status is unknown* [ ]
-

**4.5 A fajta földrajzi eredete: az ország, régió, ahol a fajtát fellelték és továbbfejlesztették /  
*Geographical origin of the variety: the region and the country in which the variety was  
bred or discovered and developed***

**5. Kérjük, adja meg a fajta alábbi tulajdonságait (a zárójelben megadott szám a CPVO vizsgálati előírásában közölt megfelelő tulajdonságra utal; kérjük, jelölje meg azt a kifejeződési fokozatot, amely a fajtára leginkább jellemző). / *Characteristics of the variety to be indicated (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in the CPVO Protocol; please mark the state of expression which best corresponds).***

No.	Tulajdonság	Characteristics	Example Varieties	Note
<b>5.1</b>	<b>Növény: növekedési erély</b>	<b>Plant: vigour</b>		
(1)	gyenge	weak		3[ ]
	közepes	medium		5[ ]
	erős	strong		7[ ]
<b>5.2</b>	<b>Termés: alak</b>	<b>Fruit: form</b>		
(26)	alma	apple shape		1[ ]
	gömbölyű	roundish		2[ ]
	körte	pear shape		3[ ]
	hosszúka alma	longish apple		4[ ]
<b>5.3</b>	<b>Termés: méret</b>	<b>Fruit: size</b>		
(27)	kicsi	small		3[ ]
	közepes	medium		5[ ]
	nagy	large		7[ ]
	nagyon nagy	very large		9[ ]

5.4	Termés: szín	Fruit: colour	
(28)	fehér	white	1[ ]
	sárga	yellow	2[ ]
	narancssárga	orange	3[ ]
	narancspiros	orange red	4[ ]
	vörös	red	5[ ]
	vörösesbarna	reddish brown	6[ ]
	barna	brown	7[ ]
	rózsaszín	pink	8[ ]
	bordó	dark red	9[ ]
5.5	Érés ideje:	Time of ripening	
(34)	korai	early	3[ ]
	középidéjű	medium	5[ ]
	kései	late	7[ ]

**6. Hasonló fajták, és eltérésük ezektől a fajtáktól / *Similar varieties and differences from these varieties***

A hasonló fajta neve	A hasonló fajtától megkülönböztető bélyeg*	A hasonló fajta kifejeződési fokozata	A fajtajelölt kifejeződési fokozata
<i>Denomination of similar variety</i>	<i>Characteristic in which the similar variety is different*</i>	<i>State of expression of similar variety</i>	<i>State of expression of candidate variety</i>

\* = Ha a két fajta egy tulajdonságban megkülönböztethető, de kifejeződési értékük azonos, kérjük, adja meg a különbség mértékét / *In the case of identical states of expression of both varieties, please indicate the size of the difference.*

**7. Kiegészítő információk a fajta megkülönböztethetőségének megkönnyítéséhez / *Additional information which may help to distinguish the variety***

A gyümölcsfajta jellemző színes fotót **csatolni kell** a technikai kérdőívhez / *A representative colour photo of the fruit variety must be added to the Technical Questionnaire.*

**7.1. Kórokozókkal és kártevőkkel szembeni rezisztencia / *Resistance to pests and diseases***

---

**7.2. A fajta vizsgálatához szükséges különleges feltételek / *Special conditions for the examination of the variety***

Igen, kérjük részletezze / *Yes, please specify*

Nem / *No*

---

**7.3. Egyéb információk / *Other information***

---

**8. Szükséges GMO-információ / *GMO-information required***

A fajta genetikailag módosított szervezetet képvisel a 2001. március 12-i 2001/18/EK tanácsi irányelv 2 (2) cikke szerint / *The variety represents a Genetically Modified Organism within the meaning of Article 2(2) of Council Directive EC/2001/18 of 12/03/2001.*

Igen / *Yes*

Nem / *No*

Ha igen, kérjük, csatolja a felelős hatóság írott bizonyítványának másolatát, amely azt állítja, hogy az alaprendelet 55. és 56. cikke alapján a fajta technikai vizsgálata nem okoz veszélyt a környezetre a fent említett irányelv előírásai értelmében. / *If yes, please add a copy of the written attestation of the responsible authorities stating that a technical examination of the variety under Articles 55 and 56 of the Basic Regulation does not pose risks to the environment according to the norms of the above-mentioned Directive.*

---

## 9. Információk a vizsgálandó növényanyagról / *Information on plant material to be examined*

9.1. A fajta tulajdonságait vagy a tulajdonságainak kifejeződését bizonyos tényezők befolyásolhatják, mint kártevők, kórokozók, kémiai kezelések (pl.: növekedés szabályzók vagy növényvédőszer), szövettenyésztés hatása, különböző alanyok, a fa eltérő növekedési részeiből készült oltványok/ *The expression of a characteristic or several characteristics of a variety may be affected by factors, such as pests and disease, chemical treatment (e.g. growth retardants or pesticides), effects of tissue culture, different rootstocks, scions taken from different growth phases of a tree, etc.*

9.2. A növényanyag nem részesülhetett olyan kezelésben, amely befolyásolja a fajta tulajdonságainak kifejeződését kivéve, ha ezt a vizsgáló hatóság engedélyezi, vagy kéri. Ha a növényanyag ilyen kezelésben részesült, meg kell adni a kezelés összes részletét. Erre vonatkozóan kérjük, jelölje alább, az Ön(ök) legjobb tudomásának megfelelően, ha a növényanyag érintett: / *The plant material should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of the variety, unless the competent authorities allow or request such treatment. If the plant material has undergone such treatment, full details of the treatment must be given. In this respect, please indicate below, to the best of your knowledge, if the plant material to be examined has been subjected to:*

- |  |                              |                             |
|--|------------------------------|-----------------------------|
| (a) Mikroorganizmus (pl.: vírus, baktérium, fitoplazma)<br>/ <i>Microorganisms (e.g. virus, bacteria, phytoplasma)</i>                 | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| (b) Kémiai kezelés (pl.: növekedés szabályzók vagy növényvédőszer)<br>/ <i>Chemical treatment (e.g. growth retardant or pesticide)</i> | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| (c) Szövet tenyésztés / <i>Tissue culture</i>  | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| (d) Egyéb tényező / <i>Other factors</i>   | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |

Kérjük adja meg a részleteket "Igen" válasz esetében / *Please provide details of where you have indicated "Yes":*

---

Én/mi ezennel nyilatkozom/unk, hogy legjobb tudomásom/unk szerint az ezen űrlapon közölt információk teljesek és a valóságnak megfelelnek. / *I/we hereby declare that to the best of my/our knowledge the information given in this form is complete and correct.*

.....  
Dátum  
*Date*

.....  
Aláírás  
*Signature*

.....  
Név  
*Name*